



National Standards Authority of Ireland

IRISH STANDARD

**I.S. EN 13794:2002**

ICS 13.340.30

**RESPIRATORY PROTECTIVE DEVICES -  
SELF-CONTAINED CLOSED-CIRCUIT  
BREATHING APPARATUS FOR ESCAPE -  
REQUIREMENTS, TESTING, MARKING**

National Standards  
Authority of Ireland  
Dublin 9  
Ireland

Tel: (01) 807 3800  
Tel: (01) 807 3838

*This Irish Standard was  
published under the  
authority of the National  
Standards Authority of  
Ireland  
and comes into effect on:  
January 24, 2003*

**NO COPYING WITHOUT NSAI  
PERMISSION EXCEPT AS  
PERMITTED BY COPYRIGHT  
LAW**

© NSAI 2002

**Price Code K**

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann



EUROPEAN STANDARD

**EN 13794**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2002

ICS 13.340.30

Supersedes EN 400:1993, EN 401:1993 and  
EN 1061:1996

English version

## Respiratory protective devices - Self-contained closed-circuit breathing apparatus for escape - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire - Appareils de  
protection respiratoire isolants autonomes à circuit fermé  
pour l'évacuation - Exigences, essais, marquage

Atemschutzgeräte - Isoliergeräte für Selbstrettung -  
Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 9 September 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

|   | page |
|---|------|
| Foreword.....   | 4    |
| Introduction .....  | 5    |
| 1 Scope .....   | 5    |
| 2 Normative references .....                                | 5    |
| 3 Terms and definitions.....                                | 6    |
| 4 Description .....   | 6    |
| 5 Classification.....                                       | 6    |
| 5.1 General.....  | 6    |
| 5.2 Types of oxygen escape apparatus .....                  | 6    |
| 5.3 Classes of oxygen escape apparatus.....                 | 6    |
| 6 Requirements .....  | 7    |
| 6.1 General.....  | 7    |
| 6.2 Design .....  | 7    |
| 6.3 Materials.....  | 7    |
| 6.4 Cleaning and disinfecting .....                         | 8    |
| 6.5 Mass .....  | 8    |
| 6.6 Connections (couplings).....                            | 8    |
| 6.7 Harness .....   | 8    |
| 6.8 Handling.....   | 8    |
| 6.9 Leaktightness.....                                      | 9    |
| 6.10 Facepiece.....   | 9    |
| 6.11 Goggles.....   | 9    |
| 6.12 Inhalation and exhalation valves.....                  | 10   |
| 6.13 Relief valve .....                                     | 10   |
| 6.13.1 General.....   | 10   |
| 6.13.2 Opening pressure .....                               | 10   |
| 6.13.3 Tensile force .....                                  | 10   |
| 6.14 Breathing bag.....                                     | 10   |
| 6.15 Flexible hose(s) (if fitted) .....                     | 11   |
| 6.16 Mechanical strength .....                              | 11   |
| 6.17 Resistance to temperature.....                         | 11   |
| 6.17.1 Conditioning.....                                    | 11   |
| 6.17.2 Performance .....                                    | 11   |
| 6.18 Flammability .....                                     | 11   |
| 6.19 Performance .....                                      | 12   |
| 6.19.1 Rated working duration.....                          | 12   |
| 6.19.2 Oxygen content.....                                  | 12   |
| 6.19.3 Carbon dioxide content.....                          | 12   |
| 6.19.4 Temperature and humidity.....                        | 12   |
| 6.19.5 Breathing resistance .....                           | 12   |
| 6.20 Surface temperature .....                              | 13   |
| 6.21 Practical performance .....                            | 13   |
| 6.22 Specific requirements for escape apparatus C type..... | 13   |
| 6.23 Specific requirements for escape apparatus D type..... | 13   |
| 6.23.1 Protection against particulate matter .....          | 13   |
| 6.23.2 High and medium pressure parts.....                  | 13   |
| 6.23.3 High, medium and low pressure connections .....      | 14   |
| 6.23.4 Gas containers .....                                 | 14   |

|          |  |    |
|----------|--|----|
| 6.23.5   | Gas container seal .....   | 14 |
| 6.23.6   | Gas container seal connection.....   | 14 |
| 6.23.7   | Pressure reducer .....   | 14 |
| 6.23.8   | Pressure indicator .....   | 14 |
| 6.23.9   | Oxygen supply .....  | 15 |
| 6.24     | Specific requirements for escape apparatus K type .....  | 15 |
| 6.24.1   | Leaktightness.....   | 15 |
| 6.24.2   | Oxygen supply .....  | 15 |
| 7        | Testing .....  | 16 |
| 7.1      | General.....   | 16 |
| 7.2      | Nominal values and tolerances .....  | 16 |
| 7.3      | Visual inspection .....  | 16 |
| 7.4      | Insulation resistance of non-metallic carrying containers.....   | 16 |
| 7.5      | Leaktightness.....   | 16 |
| 7.5.1    | Leaktightness of the carrying container .....  | 16 |
| 7.5.2    | Leaktightness of the ready-for-use apparatus .....   | 17 |
| 7.6      | Mechanical strength .....  | 17 |
| 7.6.1    | Shock .....  | 17 |
| 7.6.2    | Vibration .....  | 17 |
| 7.7      | Opening pressure of the relief valve.....  | 17 |
| 7.8      | Breathing bag.....   | 17 |
| 7.9      | Resistance to temperature.....   | 17 |
| 7.9.1    | Conditioning.....  | 17 |
| 7.9.2    | Temperature tests at -5 °C and +60° C.....   | 18 |
| 7.9.3    | Low temperature practical performance test.....  | 18 |
| 7.10     | Laboratory performance tests.....  | 18 |
| 7.10.1   | General performance.....   | 18 |
| 7.10.2   | Performance at 70 l/min .....  | 19 |
| 7.11     | Surface temperature.....   | 19 |
| 7.12     | Breathing resistance .....   | 20 |
| 7.13     | Tensile force.....   | 20 |
| 7.14     | Oxygen supply .....  | 20 |
| 7.15     | Cleaning and disinfecting .....  | 20 |
| 7.16     | Practical performance .....  | 20 |
| 7.16.1   | General.....   | 20 |
| 7.16.2   | Escape tests .....   | 20 |
| 7.16.3   | Test at rest.....  | 21 |
| 8        | Marking .....  | 21 |
| 9        | Information supplied by the manufacturer.....  | 22 |
| Annex A  | (normative) Additional requirements for apparatus designed for underground use.....  | 29 |
| Annex B  | (normative) Methods of measurement of the insulation resistance of the carrying container .....                              | 30 |
| Annex C  | (normative) Training apparatus.....  | 32 |
| Annex D  | (informative) Marking .....  | 34 |
| Annex ZA | (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives ..... | 35 |

## EN 13794:2002 (E)

### Foreword

This document (EN 13794:2002) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 "Respiratory protective devices", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2003.

This document supersedes EN 400:1993, EN 401:1993 and EN 1061:1996.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 89/686/EEC.

For relationship with EU Directive 89/686/EEC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The annexes A, B and C are normative, annex D is informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

- 
- [Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore](#)
  - [Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation](#)
-